



Brussels, 19 August 2016

11480/16

Interinstitutional File:
2011/0195 (COD)

JUR 369
PECHE 287
CODEC 1096

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 1380/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 on the Common Fisheries Policy, amending Council Regulations (EC) No 1954/2003 and (EC) No 1224/2009 and repealing Council Regulations (EC) No 2371/2002 and (EC) No 639/2004 and Council Decision 2004/585/EC
(OJ L 354, 28.12.2013, p. 22)

LANGUAGE concerned: **SL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the objections by the Member States: 8 days

Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Legal Service (DQL Rectificatifs): secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

POPRAVEK

**Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta
z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št.
1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št.
639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES**

(Uradni list Evropske unije L 354 z dne 28. decembra 2013)

Stran 30, člen 4, točka (12):

besedilo:

„(12) "selektivni ribolov" pomeni ribolov z ribolovnimi metodami ali orodji, ki so med ribolovom ciljno usmerjena in ulovijo le organizme določene vrste in velikosti, neciljnim organizmom pa se lahko izogne ali se jih izpusti nepoškodovane;“

se glasi:

„(12) "selektivni ribolov" pomeni ribolov z ribolovnimi metodami ali orodji, ki so med ribolovnimi operacijami ciljno usmerjena in ulovijo le organizme določene vrste in velikosti, neciljnim organizmom pa se lahko izogne ali se jih izpusti nepoškodovane;“.

Stran 31, člen 4, točka (36):

besedilo:

„(36) "mešani ribolov" pomeni ribolov, pri katerem je prisotna več kot ena vrsta rib, in pri katerem bodo pri isti ribolovni dejavnosti verjetno ulovljene različne vrste;“

se glasi:

„(36) "mešani ribolov" pomeni ribolov, pri katerem je prisotna več kot ena vrsta rib, in pri katerem bodo pri isti ribolovni operaciji verjetno ulovljene različne vrste;“.

Stran 37, člen 15(6):

besedilo:

„...s členom 18 na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 46 te uredbe, ki določajo začasni, posebni načrt iztovarjanja, ki traja največ tri leta in...“

se glasi:

„...s členom 18 te uredbe na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 46 te uredbe, ki določajo začasni, posebni načrt o zavržkih, ki traja največ tri leta in...“.

Stran 37, člen 15(6):

besedilo:

„7. Kadar niti v okviru večletnega načrta v skladu z odstavkom 5 niti posebnega načrta iztovarjanja v skladu z odstavkom 6...“

se glasi:

„7. Kadar niti v okviru večletnega načrta v skladu z odstavkom 5 niti posebnega načrta o zavržkih v skladu z odstavkom 6...“.

Stran 38, člen 18(1):

besedilo:

„... , večletnih načrtov ali posebnih načrtov iztovarjanja, ali kombinacijo le-teh.“

se glasi:

„... , večletnih načrtov ali posebnih načrtov o zavržkih, ali kombinacijo le-teh.“.

Stran 43, člen 31(9), drugi pododstavek:

besedilo:

„... tako dovoljenje za ribolov dodeli le, če je bilo ugotovljeno, da so ribolovne dejavnosti plovila prenehale, lastnik pa je takoj sprejel ukrepe za izpis plovila iz registra te države.“

se glasi:

„... tako dovoljenje za ribolov dodeli le, če je bilo ugotovljeno, da so ribolovne operacije plovila prenehale, lastnik pa je takoj sprejel ukrepe za izpis plovila iz registra te države.“

Stran 44, člen 33(2):

besedilo:

„Da bi Unija zagotovila trajnostno izkoriščanje staležev, ki si jih deli s tretjimi državami, in stabilnost ribolovnih dejavnosti svojih flot, ...“

se glasi:

„Da bi Unija zagotovila trajnostno izkoriščanje staležev, ki si jih deli s tretjimi državami, in stabilnost ribolovnih operacij svojih flot, ...“.
